

Complete Lesson Transcript – Lesson 378 [Traditional]

Kirin: 上網學中文第三百七十八課.

大家好，我是楊老師.

Raphael: 大家好，我是賴老師.

Adam: And hello, I am Adam.

Kirin: 歡迎加入我們的中文學習課程.

Raphael: 在今天的課程，我們會用問問題跟回答的方式來複習我們上一課學過的單字. 這樣的練習能讓我們知道如何把學過的單字使用在真實的生活中. 另外，在今天的課程中，我們有一個生字.

Kirin: 被動.

Adam: Passive.

Raphael: 現在請聽第一個單字跟問題.

Kirin: 趁.

Raphael: 你小的時候會趁父母不在的時候做什麼？

Kirin: 我小的時候會趁父母不在的時候，找朋友或是同學來我家玩遊戲. 因為平常我的父母只要我認真念書，準備考試，不讓我跟朋友出去玩. 所以我的父母不在家的時候，我就趁著這個機會請朋友來我家玩遊戲.

Raphael: 好像每個人小的時候，父母都不讓我們做很多事情，訂了很多規定，所以孩子們就得趁父母不在的時候做一些平常不可以做的事情. 不過我媽媽就曾經發現我趁她不注意的時候跑出去玩，結果我被罵了一頓.

Kirin: 我也是. 後來我的父母發現了我和朋友在家裡玩遊戲，我也被懲罰了.

Raphael: 接下來，請聽第二個單字跟問題.

Kirin: 外文.

Raphael: 你認為學外文重不重要？學外文有什麼好處？

Kirin: 我認為學外文是非常重要的而且有用的。會說外文的人不但能認識很多不同國家的人，又能了解不同的文化，學到許多特別的經驗。對找工作也是有幫助的。會說外文的人工作機會也會比不會說外文的人多。

Raphael: 沒錯。所以很多人從小就開始學習其他的語言，希望對以後找工作有幫助，也有一部分的人選擇到國外留學，這樣學習外文就會變得更容易了。

Kirin: 對啊。像我就想去澳洲一邊念書，一邊打工，不但可以認識許多不同國家來的朋友，也可以訓練自己獨立的能力。

Raphael: 請繼續聽第三個單字跟問題。

Kirin: 自動。

Raphael: 自動的相反是什麼？

Kirin: 自動的相反是被動。自動的意思是自己願意做應該做的事情。被動的人做事態的態度不像自動的人那樣。被動的人總是等別人先告訴他們應該做什麼事情才開始做。

Raphael: 如果是我，也會喜歡比較自動的人。像到別人家裡吃飯，吃完飯後會把碗和盤子拿到廚房，並且幫忙洗乾淨，不會被動地等別人告訴我才去做。

Kirin: 我也這麼覺得。被動的人進步的速度比較慢，而且大家應該也比較喜歡自動的人。

Raphael: 再來，請聽第四個單字跟問題。

Kirin: 充實。

Raphael: 要是當學生的人不想整天念書，想把生活變得更充實，應該怎麼做？

Kirin: 當學生的人除了念書以外，其實還能參加很多學校舉辦的活動，一方面能得到樂趣，一方面能認識新朋友。打工也是不錯的辦法。當學生的人可以利用下課以後的時間工作，給自己賺一點生活費，也能增加工作的經驗。這些都是充實學生生活的好辦法。

Raphael: 我以前就常常參加學校舉辦的活動，尤其是運動比賽。在訓練的過程中，我和其他一起參加的同學變成很好的朋友，到現在都還有聯絡呢！

Kirin: 真的啊！我也是在打工的地方認識了許多朋友。看來我們的學生生活都很充實呢！

Raphael: 最後，請聽第五個單字跟問題。

Kirin: 整理。

Raphael: 整理跟打掃的意思有什麼不同？

Kirin: 要是你的房間的東西又多又亂的話，你應該整理，讓房間的東西看起來少一點。要是你房間的垃圾很多，到處都很髒的話，那你就應該打掃了。打掃以後，房間就會看起來乾淨多了。

Raphael: 我昨天也整理了我的衣櫃，準備把不能穿的衣服都送給我弟弟，現在我的衣櫃又可以放新的衣服進去了。

Kirin: 說到這個我才想到，我已經很久沒有整理我的房間了，因為現在我整天都在打工，回到家後也沒時間了，我應該趁這個週末趕快來整理。

Raphael: 希望這樣的練習能讓你更清楚這些單字的用法。你們也可以跟朋友們互相練習這些問題，增加更多說中文的機會。我們的會員可以上網到我們的網站 chineselearnonline-com 這個地方做更多的練習。

Kirin: 我們下次再見。